

ZOMER
2016
ÉTÉ



PB-PPIB-22429
BELGIE(N)-BELGIQUE
P706166



EOD NEWS



BRUSSELS AIRPORT - 22 MAR 2016

Redactionele overheid
Autorité rédactionnelle

beEODa

Léon NOËL

Rue Herman straat, 26 / 5
B - 1030 SCHAERBEEK



DEFENSIE
LA DÉFENSE

.be



Verantwoordelijke uitgever
Éditeur responsable

DOVO / SEDEE

LtKol SBH Guy DE DECKER
Naamsesteenweg 100
B - 3053 OUD-HEVERLEE

Adres / Adresse

Afgiftekantoor / Bureau de dépôt

LEUVEN

Driemaandelijks tijdschrift - Bulletin trimestriel
70^e Jaar / Année - Juli / Juillet 2016

JAARGANG / ANNÉE 2016 - NUMMER / NUMÉRO 03



bombe
 DETECTING, IDENTIFYING & SECURING WAR MATERIALS

Interleuvenlaan 62 | B-3001 Leuven
 T: +32 (0)16 39 47 28 | F: +32 (0)16 39 47 26
 Erwin Van Humbeeck, Zaakvoerder
 G: +32 (0)474 690 280
 www.bom-be.be
 info@bom-be.be



vzw Verenigde Pistoolschutters Grizzly

Voorzitter : Daniel (BOEM) VERSTAPPEN
 Budasteenweg, 9
 B-1830 MACHELEN
 Tel. +32 (0)2 252 28 97
<http://www.vpsg.be/>
vpsg.vzw@telenet.be



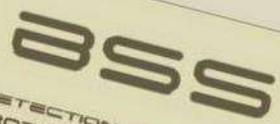
MECAR

MECAR s.a.
 Rue Grinfaux, 50
 B-7181 Petit-Roeulx-lez-Nivelles
 Tel : +32(0)67 876 509
 Fax : +32(0)67 211 823



*Fond'ann
 de Lucse*

*Ambachtelijk
 Chocolatier*



BSS

DETECTION, DISPOSAL &
 PROTECTION SOLUTIONS

**BELGIUM
 SECURITY
 SYSTEMS**

Strombeeksesteenweg 224
 B-1800 Vilvoorde
 Tel: +32 (0)2 310 30 45
 Fax: +32 (0)2 310 30 45
info@belgiumsecuritysystems.be
www.belgiumsecuritysystems.be



braet

STERK IN ONTMIJNING



Nieuwpoort www.braet.be

INHOUD - SOMMAIRE

| | |
|--|---------|
| Woord van de voorzitter / Mot du président | 2 |
| Kleine aankondigingen / Petites annonces | 3 - 4 |
| Interventies DOVO / Interventions du SEDEE | 5 - 7 |
| Buitenland / Étranger | 7 - 10 |
| Houthulst 21 april 2016 | 10 - 11 |
| Zoniënwood in WOII | 12 - 13 |
| Forêt de Soignes durant la guerre 14-18 | 14 - 15 |
| Les Démineuses | 16 - 17 |
| Stavelot 2016 | 18 - 19 |
| Zaventem / Maelbeek 22/03/2016 | 20 |

Royal Belgian Association of Explosive Ordnance Disposal Technicians (beEODa)

ANCIENNEMENT : FRATERNELLE ROYALE DES DÉMINEURS DE BELGIQUE

L'Association soutient le "Service d'Enlèvement et de Destruction d'Engins Explosifs" et est garante des traditions héritées du "Service de Destruction des Munitions", du "Service d'Enlèvement et de Destruction d'Engins Explosifs et Obstacles" et des deux bataillons de déminage (1 Bn Ardennes et 2 Bn Côte).

VORHEEN : KONINKLIJKE VERBROEDERING DER BELGISCHE ONTMIJNERS

De Vereniging steunt de "Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen" en is de erfgename van de traditie van de "Dienst voor Vernietiging van Munitie", van de "Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen en Obstacles" en de twee Ontmijningsbataljons (1 Bn Ardennen en 2 Bn Kust).

ASBL - Numéro d'entreprise : 413.326.304

VZW - Ondernemingsnummer : 413.326.304

CONSEIL D'ADMINISTRATION - RAAD VAN BESTUUR

| | | |
|--------------------------------|---|--------------------------------|
| Président | M. CALLEBAUT Jacques | Voorzitter |
| Vice-président | M. JONIAUX Pierre | Ondervoorzitter |
| Porte-drapeau | M. FESTRAETS Roger | Vaandeldrager |
| Membres | MM. DEHENNIN Marc - DEVROEDT Marc - DUBASIN Nicolas LEROY Pierre - PIEN Christine - VAN HUMBEECK Erwin VAN LANCKER Guy | Leden |
| Secrétariat et Rédaction | M. NOËL Léon Rue Herman straat, 26 / 5 1030 SCHAERBEEK Mail : be.eod.a@skynet.be BIC GEBABEBB / IBAN BE50 0012 9608 6718 | Secretariaat en Redactie |
| Membre d'Honneur | Monsieur Thierry de BOURNONVILLE Bourgmestre de la ville de Stavelot | Erelid |

| | | |
|-----------------|----------|--|
| Websites | Google | https://sites.google.com/site/beeoda/ |
| | Facebook | The bomb (beEODa) www.facebook.com/groups/bomb.eod/ |

| | | |
|--------------------------|----------------|---------------------------|
| Bijdrage 2016 | | Cotisation 2016 |
| Vereniging beEODa | 15,00 € | Association beEODa |

WOORD VAN DE VOORZITTER - MOT DU PRÉSIDENT



Beste leden. Het is nu een jaar geleden dat jullie me als voorzitter erkend hebben. Waarvoor mijn dank. Ook al heb ik een enorme steun aan onze secretaris, Léon, en staat onze vice, Pierre, me bij met raad en daad, het is en blijft altijd een beetje zoeken. Maar een uitdaging houdt een mens wakker.

Chers membres, Il y a déjà une année que vous m'avez choisi comme président. Je vous en remercie. Même si j'ai un soutien immense de la part de notre secrétaire Léon, et que notre vice Pierre, est toujours à mes côtés, présider la beEODa reste toujours un challenge.

Ik heb voor mezelf een paar doelstellingen genomen waarvoor ik me willen inzetten.

Je me suis fixé une série d'objectifs à atteindre.

Leden. Graag zou ik het ledenaantal zien stijgen. We zijn quasi de enige verbroedering waarvan de eenheid nog bestaat. Ik wil dus werk maken om de jeugd wat warmer te maken voor de beEODa. Voor mezelf wil dit zeggen dat ik bij iedere nieuwe lichterling een woordje uitleg zal komen geven. Maar ik zou ook aan jullie, de ouwe-getrouwe, willen vragen om hetzelfde te doen. Daarnaast zal ik eerstdaags een schrijven richten naar alle leden van DOVO en de EOD'ers buiten de eenheid over de beEODa.

Membres. *J'aimerais que le nombre de membres augmente. On est quasi la seule fraternelle dont l'unité existe encore. Je voudrais alors m'engager pour "réchauffer" la jeunesse vis à vis de la beEODa. Je visiterai toutes les nouvelles sessions pour en expliquer la raison d'être. Mais je voudrais aussi demander à vous, les "anciens" de faire la même chose. En outre, une lettre sera prochainement envoyée à tous les membres du SEDEE et à tous les EOD en dehors de l'unité.*

Evenementen. Tijdens de laatste vergadering Team Leaders heb ik de kans gehad om over de beEODa te spreken en zijn een paar (pijn)punten naar boven gekomen. Bij een volgende vergadering van de RvB zal ik daarover een agendapunt maken. We zouden meer naar een verBROEDERING moeten gaan. Vooraleer onze ZUSTERS zich te kort gedaan voelen;-), jullie zijn ZEKER welkom. Als er ideeën zijn, feel free om ons te contacteren.

Évènements. *Pendant la dernière réunion des Team Leaders j'ai eu l'occasion de parler de la beEODa et il y a quelques points douloureux qui sont sortis. À la prochaine réunion du CdA je les mettrai à l'agenda. Le but est d'avoir une vraie FRATERNELLE. Avant que nos SCEURS ne se sentent laissées de côté, leurs membres sont aussi les BIENVENUS. Si vous avez des idées, n'hésitez pas à nous contacter.*

Stavelot. Normaal gezien zal op 8 september (zie ook verder in het EOD News) de nieuwe panelen onthuld worden. Maar hiermee is ons monument nog niet volledig af. Een volgend groot project wordt de verlichting en de vloer. Handige Harry's zijn dus welkom.

Stavelot. *Si tout va bien, le 8 septembre prochain les nouveaux panneaux du monument seront inaugurés (voir aussi plus loin dans l'EOD News). Mais même après ceci, il y a encore du boulot au monument. Le prochain projet sera la mise en condition du sol autour du monument et l'éclairage. S'il y a des bons bricoleurs parmi vous, ils sont les bienvenus.*

Vernieuwde website. Ook hier is de start gegeven, maar is er nog werk voor de boeg. Graag zou ik een werkgroepje oprichten om de zaak te voeden EN te onderhouden. Indien er zich iemand geroepen voelt....

Nouveau web site. *Le départ a été donné et il est en progrès. Mais il y a encore du boulot à faire. Je voudrais mettre un petit groupe de travail en route pour le compléter et le maintenir à jour. S'il y a des candidats.... !*

Met andere woorden, vele doelen, veel werk en een vraag naar jullie toe: iedere inbreng is WELKOM.

Alors, beaucoup d'objectifs et beaucoup de boulot en perspective: chaque apport est le BIENVENU.

Als laatste zou ik jullie allemaal een prettig verlof toewensen.

Il me reste encore une chose, et c'est de vous souhaiter de belles vacances.

Jacques.

KLEINE AANKONDIGINGEN - PETITES ANNONCES

GEBOORTEN - NAISSANCES

Eliott, fils de Nicolas DUBASIN (EOD MD) et Delphine BONHOMME, né le 15 mars 2016.

Mathis, zoon van Steven DEBELS (PK) en Charlotte DENEWETH, geboren op 02 april 2016.

Margaux, fille de Terence FLISE (EOD MD) et d'Isabelle, née le 23 avril 2016.



Toutes nos félicitations ! - Van harte proficiat !

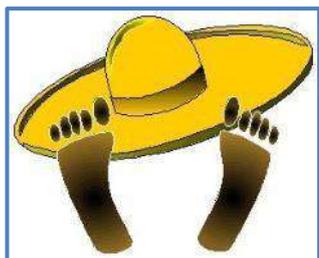
BENOEMINGEN - NOMINATIONS

Op 26 maart 2016

AJM Maurice LEMMENS
ADC Hénin Emmanuel
ADC VAN HEE Danny
ADC VOLDERS Eric

Van harte proficiat ! – Toutes nos félicitations

PENSION - PENSIOEN



PAUWELS Johan (EOD PK) op 01 juli 2016.

VANDENDRIESSCHE Rudi
(Offr EOD b.d.) op 01 juli 2016.

Van harte proficiat en goede rust! – Toutes nos félicitations et bon repos!

ZIEKTE & HOSPITALISATIE - MALADIE & HOSPITALISATION

À tous ceux qui sont confrontés à la maladie ou qui doivent séjourner à l'hôpital, nous leur souhaitons bon courage et un prompt rétablissement.

Aan al degenen die met ziekte worden geconfronteerd, of in het ziekenhuis moeten worden opgenomen, wensen wij veel sterkte en beterschap.

OVERLEDEN - DÉCÈS



- Mevrouw Josephine MYNY, schoonmoeder van GALLE Patrick (PK), geboren te ICHTEGEM op 31 juli 1920 en overleden te TORHOUT op 03 maart 2016.
- De Heer Freddy FREDERICKX, broer van Karine (MD), geboren te BERTEM op 15 december 1942 en overleden te LEUVEN op 14 maart 2016.
- Monsieur Gustave VAN HEMELRYCK, né à LAEKEN le 03 juillet 1922 et décédé à JETTE le 03 mars 2016. Gustave était un des derniers survivants du 1^{er} Bn de Déminage, 5^{ème} compagnie, section de Rencheux/Vielsalm). Il a donc déminé dans nos Ardennes en 1945 et 1946.
Bel exemple pour les jeunes : membre de notre fraternelle, sans interruption, depuis sa création en 1946.

| | | |
|--|--|--|
| | En souvenir de | Als aandenken aan |
| | Gustave VAN HEMELRYCK né à Laeken le 3 juillet 1922 et décédé à Jette le 3 mars 2016 | Gustave VAN HEMELRYCK geboren te Laken op 3 juli 1922 en heengegaan te Jette op 3 maart 2016 |
| | Ta dernière souffrance On aurait voulu te l'éviter | Je droomde om in je slaap heen te gaan En die nacht, met komend tij Kwam de veerman dichterbij Waarschijnlijk vroeg je hem beleefd "Kom je dan nu voor mij?" |
| | Ta dernière souffrance Tu l'auras vécue avec dignité | Rustig vaarde je met de wolken weg En nam een stukje van onze liefde mee Alle warme en mooie herinneringen kregen wij En die maken ons nu, stilletjes, dag na dag weer blij |
| | La famille vous remercie de tout coeur pour vos marques de sympathie. | |
| | De familie dankt u van harte voor uw blijken van deelneming | |

*Aan de beproefde families herhalen wij hier onze betuiging van medeleven en rouwbeklag.
Aux familles éprouvées, nous réitérons ici l'assurance de notre sympathie et nos sincères
condoléances.*

AFGHANISTAN - MAZÂR-E CHARÎFF

| | | |
|----------------------------------|------|--------------|
| 1 Offr | 2016 | HQ MAZAR 7 |
| 2 SOffr – 2 OOffr 1 VC – 1 BV | 2016 | MeSEOD 15_10 |

INTERVENTIES DOVO - QUELQUES INTERVENTIONS DU SEDEE

25-03-16 : HERENTALS



Het distributiecentrum van Nike aan de Atealaan in Herentals werd vanmiddag rond 11.45 uur grotendeels ontruimd nadat er een doos was ontdekt waarop iemand het woordje 'bomb' had geschreven.

Het rook meteen naar een flauwe grap maar directie en hulpdiensten besloten geen enkel risico te nemen. Er werd een veiligheidsperimeter ingesteld. De ontmijningsdienst Dovo kwam ter plaatse om de doos te scannen. Uiteindelijk bleken er gewoon sokken in de doos te zitten en kon de site rond 14 uur worden vrijgegeven.

ZENDING EOD VRIJDAG 25 MAART 2016

We vertrekken op CMD-zending met de permanentieploeg Poelkapelle. Het team wordt vandaag versterkt door Maj Haustraete.

De eerste ophaalplaats bevindt zich aan het spaarbekken te Nieuwpoort.

Wanneer we de bijgevoegde info bekijken, lijkt het om een relatief klein artillerieprojectiel te gaan die ergens op de waterlijn ligt; er staan immers geen dimensies bij vermeld.

Ter plaatse merken we al vlug dat we de handen stevig uit de mouwen zullen moeten steken. We worden een 21cmGR17 met explosieve lading voorgeschoteld die toch een viertal meter lager ligt dan het niveau waarop ons voertuig staat.

Na een snel overleg hijsen we het projectiel naar boven en vervolgens in de zandbak van het voertuig, de toon van de dag is gezet.

Een tussenstop te Boezinge levert ons een 15cmGR14 op en zo komen we aan op een verkaveling te Zillebeke. De site is in aanleg en wegen ontbreken, we verzamelen de buit, een tiental projectielen en onze botten wegen elk 5 kg zwaarder.

Ondertussen is het 1100Hr en we melden ons aan bij de boswachters van het 'Provinciaal Domein Palingbeek'. Die moeten ons een drietal ophaalplaatsen tonen waarvan 1 speciale, zeggen ze. We volgen...

De eerste 2 plaatsen, elk een 18Pdr HE/INC, geen probleem, maar dan ...

We rijden diep de Gasthuisbossen in waar plots een tiental meter van een wandelweg er een verformfaaide bunker opduikt. De boswachters zeggen dat het projectiel zich tussen de stenen bevindt.

Inderdaad, tussen het dak en de muur van de bunker zit er een projectiel geklemd.

We lijken op weg naar een iets speciale vernieling tot een betere identificatie

ons leert dat we te maken hebben met een 4"5 DD zonder fuze en actieve lading maar een intacte toxische lading. Wat nu???



Na overleg bij een versterking van de innerlijke mens besluiten we – steunend op het protocolakkoord naar de Politie Arrondissement Ieper te stappen.

We vinden hier een bereidwillige commissaris Props, met wie we naar de brandweer gaan. We houden opnieuw een briefing en we vertrekken allen samen naar de vindplaats.

De brandweer stelt de duwkussens in plaats. Wij verzekeren het projectiel, we zorgen voor de persoonlijke bescherming en de politie zorgt voor de evacuatie.



Na drie pogingen moeten we een tandje bijsteken en een hydraulische krik wordt toegevoegd.

Ja hoor, dit keer lukt het wel. We duwen nu 29 ton en het dak beweegt lichtjes omhoog, net genoeg om het projectiel te verwijderen.

Franky is er als de kippen bij om het projectiel in veiligheid te brengen.

Onze identificatie klopte en we zijn wat blij dat de TOX-container ongeschonden is.

Het projectiel wordt geborgen en we vertrekken naar een volgende zending. Er bevinden zich nog enkele projectielen op het koersparcours van Gent-Wevelgem.

Ook deze zendingen voeren we gezwind uit en we vervoegen het kwartier omstreeks 1815Hr na een vermoeiende maar leerrijke dag.



Permanentie PK van 24/03/2016 tot en met 31/03/2016

ADC Vanparys D
1SC Staessen F
CLC Claeys J

01-04-2016 : POELKAPELLE

Bommen aangetroffen in asielcentrum van Poelkapelle.



Vrijdag 1 april rond 13 uur waren Johan Vermeulen en Luc Acke van Fedasil een sleuf aan het graven om een leiding bij te leggen op de binnenkoer van het asielcentrum van Fedasil in Poelkapelle, tot ze plots op een hard voorwerp stootten.

"Eerst dachten we dat we op een buis zaten. Maar toen we wat meer blootlegden, zagen we dat op een bom waren gestoten. Toen we de sleuf nog wat verbreedden, kwam er een tweede projectiel bloot te liggen," zegt Johan Vermeulen. "We vonden het beter om DOVO te verwittigen."

Brandwonden voor ontminner

"Al snel zagen we dat het hier om 30 pond brandbommen uit de Tweede Wereldoorlog ging", pikt explosieven- en bommendeskundige adjudant Marc Devroedt van DOVO in. "Tijdens

de opgravingen en het overbrengen begon er plots een bom te roken, en kwamen fosfordampen vrij. Een ontminner kreeg spatten op de voorarm en op de dij en liep daarbij brandwonden op. Hij werd afgevoerd naar het ziekenhuis in Ieper."

DOVO nam in totaal zo'n 35 bommen mee naar het depot in Houthulst.

Foto : De ontminners met v.l.n.r. Franjo Bruwier, Marc Devroedt en Ecapote Sea-Tung, terwijl ze een van de bommen bovenhalen.

BUITENLAND - ÉTRANGER

16-03-16 : MAROC – KENITRA

COMMENT LES MARINES US ENTRAÎNENT DES SOLDATS DES FAR AUX OPÉRATIONS DE DÉMINAGE !

Des Marines, issus de la base aéronavale de Sigonella en Italie, ont encadré, de février à mars 2016, à KÉNITRA, une intense session d'entraînement au déminage au profit d'éléments des Forces armées royales. Petit tour d'horizon.



«USA, le Maroc renforce ses capacités de déminage», titre le site officiel du «Corps des Marines des États-Unis», en offrant un large éventail d'images prises sur le théâtre de la session d'entraînement aux opérations de déminage, en l'occurrence «le centre d'excellence» relevant des Forces armées royales, à KÉNITRA.

À préciser que cette session, assurée par une équipe de Marines issus de la base aéronavale de Sigonella, en Italie, a duré tout un mois, du 15 février au 15 mars. L'objectif de cette session, comme le

souligne le site officiel du «Corps des Marines des États-Unis», est de «renforcer les capacités de déminage de l'armée marocaine».

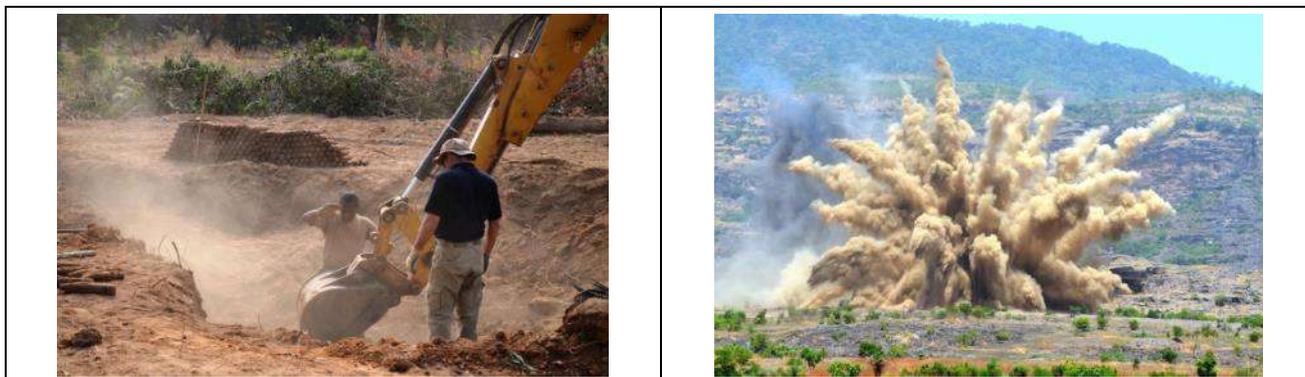
L'opération s'inscrit dans le cadre du Programme d'action humanitaire lancé par l'armée US en 1988 pour aider les armées des pays alliés à améliorer leurs capacités en déminage.

La session encadrée à KÉNITRA par les Marines US préfigure une opération envisagée par les Forces armées royales afin de nettoyer le Sahara marocain des engins de la mort semés à tout vent par le Polisario lors du conflit armé.

03-04-16 : GUINÉE

Guinée: fin des opérations de dépollution pyrotechnique à Kindia.

Ce 31 mars 2016, en Guinée, les 12 dernières tonnes de munitions extraites du site de Kindia ont été détruites. Le chantier de deux mois, financé par la France et l'Union européenne et coordonné sur place par la Coopération française, aura permis de détruire 260 tonnes de munitions et de restituer aux autorités guinéennes un camp entièrement dépollué.



Au total, en 2014 et en 2016, après quatre mois cumulés de travail de dépollution, ce sont 580 tonnes de munitions qui auront été détruites. 27 démineurs de la DGSCGC et 5 médecins militaires urgentistes (issus des Formisc, de la BSPP et du BMPM) auront été engagés sur ce chantier, au côté de leurs camarades guinéens lors des deux campagnes.

A titre de comparaison, rappelons que chaque année, les 300 démineurs de la Sécurité Civile détruisent environ 500 tonnes de munitions sur le territoire national.

03-04-16 : UKRAINE

Danger de mines! Ne quittez pas la route!», avertit un grand panneau blanc orné d'une tête de mort sur le bord d'une route dans l'est rebelle de l'Ukraine. Si les combats ont baissé en intensité, les mines au sol continuent de tuer.

«Ces panneaux sont nécessaires. Cela rend la zone plus sécurisée», raconte une infirmière en observant l'installation à BEREZOVÉ, un village de la zone «grise», c'est-à-dire entre les territoires sous contrôle des Ukrainiens et des rebelles, des premiers panneaux de prévention par le Comité international de la Croix-Rouge (CICR).



Le conflit dans l'est de l'Ukraine a fait près de 9.200 morts depuis son déclenchement il y a deux ans. Si les combats ont largement baissé depuis une nouvelle trêve instaurée en septembre 2015, des flambées irrégulières de violence, et surtout les mines qui truffent la zone de guerre, continuent d'alourdir le bilan du conflit.

Selon un rapport publié en mars de la mission d'observation des droits de l'homme de l'ONU en Ukraine, au cours des trois derniers mois, 21 personnes sont mortes dans l'est de l'Ukraine et 57 ont été blessées. Dans la majorité des cas, des mines au sol en sont responsables, indique le rapport, sans donner de chiffre exact.

Le déminage prendra des décennies -

Les autorités ukrainiennes affirment avoir démantelé plus de 44.000 engins explosifs dans la zone du conflit en 2014 et 2015, tout en avertissant que le déminage total de la région pourrait prendre de dix à 20 ans et cela en cas de règlement rapide du conflit. (www.liberation.fr/).

04-04-16 : SAHARA OCCIDENTAL OCCUPÉ.

Avec plus de 9 millions de mines antipersonnel disséminés à travers ses territoires, le Sahara occidental est classé parmi les dix pays les plus minés dans le monde, avec tout ce que représentent ces engins de la mort pour le peuple sahraoui depuis plusieurs décennies mais aussi pour l'environnement.

Selon les experts et les observateurs, quelque 7,5 à 9 millions de mines sont implantées au Sahara occidental,

notamment le long du « mur de la honte » et à la frontière mauritanienne outre un nombre important de ces mines dont la cartographie a été occultée. L'occupant marocain a miné toutes les zones fréquentées par les Sahraouis. Selon les Nations unies, une superficie de 100.000 km² des territoires sahraouis a été affectée par les mines et les munitions non explosés.

Le Maroc a posé des mines anti-véhicules à l'intérieur et autour du mur, outre les digues minées érigées à l'intérieur des territoires occupés par les forces marocaines allant de BOUJDOUR sous forme de croissant jusqu'à SMARA et la frontière entre le Maroc et le Sahara occidental.



04-04-16 : FRANCE – SAINTE ADRESSE



1.600 habitants de Sainte Adresse près du Havre ont été évacués une bonne partie de la journée. Une bombe anglaise de 250 KG, a été découverte sur la plage.

Les plongeurs-démineurs de la Marine Nationale ont posé un merlon en sacs de sable d'une hauteur de 3 m autour de l'engin, avant de le désamorcer, pour enfin une fois la marée remontée, l'évacuée en mer et le faire exploser.

22-04-16 : VIETNAM

Le vice-chef de la mission permanente du Vietnam auprès de l'ONU et des autres organisations internationales à Genève, Lê Duc Hanh, a participé à la célébration de la Journée internationale de sensibilisation au problème des mines (4 avril).

Le Vietnam aura besoin de 10 milliards d'USD pour neutraliser les bombes

Des bombes, notamment à sous-munitions, des mines et autres munitions non explosées continuent de menacer la vie des populations de plusieurs pays dans le monde. Cette journée a eu lieu avec diverses activités organisées par le Centre international de déminage humanitaire - Genève (CIDHG) pour sensibiliser la communauté sur les dangers et les risques posés par les bombes, les mines et les munitions non explosées.

À côté de l'Afghanistan, de l'Angola, de Bosnie-Herzégovine, du Cambodge et du Laos, le Vietnam est l'un des pays les plus concernés par ce problème. Si la guerre a pris fin 1975, le Vietnam continue de subir de lourdes conséquences des bombes et des mines. Plus de 20 % de sa superficie, soit 6,6 millions d'hectares, recèlent encore, selon une estimation, 800.000 tonnes de ces engins.



05-04-16 : SYRIE

Une équipe de déminage russe déployée à Palmyre a commencé à déminer les routes d'approche du quartier historique de Palmyre, et a déjà déminé plus de 120 explosifs, déclare lundi le ministère russe de la Défense.

La ville de Palmyre a été capturée par l'État islamique le 21 mai 2015. Peu de temps après, les djihadistes ont commencé à détruire ce site historique inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco.

Fin mars 2016, l'armée syrienne a pris d'assaut la ville. Lancée le 24 mars 2016, l'offensive des troupes de Damas s'est achevée le 27 mars avec la libération complète de Palmyre, la "perle" du désert syrien.



22-04-16 : SYRIE

Les militaires russes ont déminé la cité historique de Palmyre

La partie architecturale et historique de la ville syrienne de Palmyre a été complètement déminée, a annoncé le 21 avril Iouri Stavitski, commandant des troupes du génie militaire de l'armée russe. Les démineurs russes et étrangers ont retiré toutes les mines de ce monument du patrimoine mondial de l'UNESCO.

« Un important travail de neutralisation des mines et autres engins explosifs a été mené dans la partie historique, mais il reste encore beaucoup à faire en matière de déminage des infrastructures et de la partie résidentielle de la ville », indique le président russe Vladimir Poutine, cité par l'agence de presse TASS.

Actuellement, les troupes du génie militaire ont commencé à déminer les quartiers résidentiels de la ville, ainsi que de l'aéroport, situé dans sa périphérie. L'armée doit encore déminer 180 hectares de terrains.

À Palmyre, les sapeurs russes utilisent des équipements dernier cri de fabrication russe – complexes robotisés de déminage Uran-6, véhicules blindés avec supprimeurs de fusibles radiocommandés, ainsi que des engins explosifs radio-pilotés.

Déminer la Syrie, une condition fondamentale à la reconstruction.

Alors que la guerre n'en finit plus de détruire la Syrie, certains préparent déjà sa reconstruction. Le pays,

devenu l'ombre de lui-même après plus de cinq ans de conflit, est un champ de ruines, mais aussi de mines. Quand les armes se tairont, les opérations de déminage devront être « la » priorité nécessaire à tout retour à une vie pacifiée.

Selon Handicap International, l'ampleur du conflit en Syrie est telle qu'il faudra au moins trente ans pour déminer le pays. L'ONG spécialisée dans l'aide humanitaire rapporte qu'elle a rarement vu un conflit armé

aussi violent, dans lequel les civils sont aussi pris pour cibles.

Trente ans de déminage en Syrie

Cinq ans. Cela fait cinq ans que la guerre a éclaté en Syrie. Une guerre qui a fait jusqu'à présent 270 000 morts, 1 million de blessés et qui a entraîné l'exode de 12 millions de personnes, dont 5 millions hors de Syrie. Ces réfugiés, qui laissent derrière eux tout ce qu'ils possèdent pour sauver leur vie, risquent d'attendre encore longtemps avant de retrouver dans leur pays la paix qu'ils vont chercher loin de chez eux.



Et pour cause, l'ONG Handicap International estime que le déminage de la Syrie prendra au moins 30 ans lorsque le conflit prendra fin. « Les démineurs vont devoir faire face à un véritable millefeuille explosif, affirme un porte-parole de l'organisation, avec différentes couches d'engins explosifs, au milieu des gravats, qui ne pourront pas être déminés par des machines mais manuellement. »

HOUTHULST - 21 04 16

ACHTTIEN ONBEKENDE SOLDATEN BEGRAVEN IN NIEUWE CRYPT

Op de militaire begraafplaats in Houthulst zijn op donderdag 21 april 2016 achttien onbekende soldaten herbegraven. Dat gebeurde in de nieuwe crypte die het Instituut voor Veteranen en Defensie er hebben ingehuldigd.

De achttien onbekende soldaten werden begraven in de nieuwe crypte. Die is bestemd voor gesneuvelde militairen uit de Eerste en de Tweede Wereldoorlog waarvan het niet meer mogelijk is de identiteit en de nationaliteit te bepalen. Op de 21 Belgische militaire begraafplaatsen zijn nog 44 graven beschikbaar, daarom werd er in Houthulst een nieuwe ondergrondse crypte gebouwd.

Elk jaar vinden mensen nog steeds resten van gesneuvelde militairen op de voormalige slagvelden van de Eerste en Tweede Wereldoorlog. In 2015 ging het om 45 stoffelijke overschotten.

De dienst Oorlogsgraven van het Instituut voor Veteranen helpt die stoffelijke resten te bergen. Op basis van bijvangsten zoals uniformstukken leggen ze de nationaliteit vast. Dan maken ze het lichaam over aan het betrokken land voor de definitieve begrafenis. Als het niet mogelijk is de nationaliteit te achterhalen, worden de resten begraven op een Belgische militaire begraafplaats. (www.mil.be).



DIX-HUIT SOLDATS INCONNUS REPOSENT DANS UNE NOUVELLE CRYPTÉ

Dix-huit soldats inconnus étaient à nouveau inhumés le jeudi 21 avril 2016 dans le cimetière militaire d'Houthulst. Cette cérémonie avait lieu dans la nouvelle crypte inaugurée par l'Institut des Vétérans et par la Défense.

Les dix-huit soldats inconnus reposent dans la nouvelle crypte. Celle-ci est destinée aux militaires tombés pendant les Première et Seconde Guerres mondiales qu'il est impossible d'identifier et dont on ne peut déterminer la nationalité. Une nouvelle crypte souterraine a été construite car quarante-quatre tombes sont encore disponibles dans les vingt-et-un cimetières militaires belges.

Chaque année, des gens trouvent encore des restes de militaires tués sur les divers champs de bataille des deux conflits mondiaux. En 2015, on en dénombrait quarante-cinq.

Le service des sépultures de l'Institut des Vétérans les sauvegarde. Sur base de l'analyse de certaines pièces comme des fragments d'uniforme, la nationalité peut être précisée. Les corps sont ainsi transférés vers leur pays d'origine pour procéder à l'inhumation définitive. Si la nationalité demeure inconnue, les restes sont enterrés dans un cimetière militaire belge. (www.mil.be).

ZONIËNWOUd IN WOII

Plattegrond van een van de Duitse munitiedepots in het ZONIËNWOUd tijdens WO II



Legende

- Spoorweg
- Loopgraven
- Prikkeldraad
- Opslagplaats in het bos voor munitie
- Barak



In het bos zijn de fundamente
van de barakken waarin
tijdens WOII
munitie werd
opgeslagen,
vandaag nog
zichtbaar.



Het ZONIËNWOUd in WOII: grootschalig munitiedepot

Vliegtuigbommen, torpedo's, zeemijnen, luchtafweergeschut ... In de Tweede Wereldoorlog lag het ZONIËNWOUd er vol van. Het munitiedepot in het woud was voor de Duitse bezetter de spil in de wapenbevoorrading van het front.

Op 10 mei 1940 viel de Duitse Wehrmacht België binnen. Achttien dagen later capituleerde de Belgische koning en begon de bezetting van ons land. Al snel zag de Duitse militaire top het strategische belang in van het ZONIËNWOUd, dat via een spoorlijn en drie tramlijnen verbonden was met de rest van Europa. Die ligging maakte van het bos de ideale plek om een munitiedepot in onder te brengen. De hoge beukenbomen met dichte kruinen boden bovendien camouflage om de munitie aan het oog van de vijand te onttrekken.

Vliegtuigbommen

David Scheys van de heemkundige kring van Hoeilaart: "Het gebied van het munitiedepot was een kilometer breed en liep van de grens tussen Hoeilaart en Waterloo tot aan het Vierarmenkruispunt in Tervuren. De Duitsers kozen het restaurant Prince Leopold aan de Welriekende Dreef als hoofdkwartier. Om veiligheidsredenen deelden ze de zone op in zeven afzonderlijke

Zoniënwoud - 213



munitiedepots, verspreid over het woud. Zo wilde de bezetter vermijden dat een ontploffing in het ene depot explosies in het andere zou teweegbrengen. Rond en tussen de munitiedepots groeven de Duitsers bovendien een loopgravenstelsel. Defensieve loopgraven moesten eventuele aanvallen weerstaan, via evacuatieloopgraven kon het depot snel worden ontruimd.”

Tijdens de oorlog zou het munitiedepot in het ZONIËNWOUd uitgroeien tot een van de grootste en belangrijkste Duitse opslagplaatsen voor wapens. Toch kon het depot lang niet alle Duitse oorlogsmunitie stockeren. Daarom werden ook buiten de grenzen van het munitiedepot wapens opgeslagen. David Scheys: “Je kunt gerust stellen dat het hele bos gedurende de vier oorlogsjaren vol vliegtuigbommen, torpedo's, zeemijnen en luchtafweergeschut lag. In Oudergem bijvoorbeeld werden langs de Driekleurenweg kisten met obussen gestapeld, in Tervuren zagen mensen munitie liggen aan de Onze-Lieve-Vrouweweg en in Hoeilaart langs de Meutedreef.”

Munitie saboteren

In het munitiedepot werden wapens niet alleen opgeslagen, het oorlogsmaterieel werd er ook gevechtsklaar gemaakt. Voor dat werk trommelde de Duitsers inwoners uit de omliggende gemeenten op. David Scheys: “Mijn grootmoeder was een van hen. De bezetter stelde haar voor de keuze: ‘Ofwel werkt u in het munitiedepot, ofwel gaat u in Duitsland werken.’ Ze had op dat moment een kindje van twee jaar oud, haar keuze was dus snel gemaakt. In een loods in het bos maakte ze samen met dertig andere vrouwen kogels en luchtafweer operationeel. Mijn grootmoeder vertelde me dat ze zo hun eigen methodes hadden om de boel te saboteren. Zo monterden ze obussen in de verkeerde volgorde. Of

ze vulden de hulzen met lapjes stof, bosgrond of wat ze maar konden vinden zodat de kogels niet zouden afvuren.”

De stations van Groenendaal en Hippodroom fungeerden tijdens de Tweede Wereldoorlog als spil in de munitiebevoorrading van het Duitse front. Ook tonnen kiezelstenen, grind en zand werden via Groenendaal aan- en afgevoerd. Die grondstoffen gebruikten de Duitsers voor de bouw van de Atlantikwall, de verdedigingslinie die het vasteland moest beschermen tegen een invasie van de geallieerden. Via de tramlijn van Tervuren naar Beauvechain transporteerden de Duitsers vliegtuigbommen en zeemijnen van het munitiedepot in het ZONIËNWOUd naar de luchtmachtbasis van Beauvechain, waar de Duitse Luftwaffe gestationeerd was. Via de tramlijn van Brussel naar Waterloo bevoorraadden ze het munitiedepot aan de Leeuw van Waterloo.

Lanceerbasis straalvliegtuigen

In juni 1944 begon de Duitse Wehrmacht in het ZONIËNWOUd met de aanleg van een lanceerbasis voor de onbemande straalvliegtuigen V1. Het plan was om van daaruit Engeland en Noord-Frankrijk te bombarderen. In de Vuilbeekvallei in Watermaal-Bosvoorde, op enkele meters van de spoorweg Brussel-Namen, werden de lanceerbanen uitgegraven. De keuze voor die locatie was geen toeval: via het spoor kon men continu V1-bommen aanvoeren. David Scheys: “Gelukkig staken de geallieerden daar tijdig een stokje voor: na de landing in Normandië rukten ze snel op richting Duitsland, waardoor de V1-site nooit meer werd dan een werf.”

Van 6 tot 19 oktober loopt in gemeenschapscentrum De Bosuil in Overijse de tentoonstelling ‘De rol van het ZONIËNWOUd tijdens de Grote Oorlog’. En op 19 oktober kun je mee wandelen of fietsen langs waargebeurde oorlogsverhalen. Kijk voor meer info op www.debosuil.be.

De publicatie ‘Militaire aanwezigheid in het ZONIËNWOUd tijdens en na de wereldoorlogen’ van David Scheys kun je elektronisch bestellen via scheys.david@gmail.com

Zoniënwoud - 3 / 3

LA FORÊT DE SOIGNES DURANT LA GUERRE 14-18

La FORÊT DE SOIGNES pendant la Première Guerre mondiale : site de déminage des bombes du front de l'Yser

Au cours de la Première Guerre mondiale, la FORÊT DE SOIGNES ne connut qu'une activité militaire mineure. En revanche, au sortir du conflit, elle joua un rôle crucial dans le démantèlement des tonnes de munitions abandonnées sur les champs de bataille de l'Yser.

Après l'armistice, le front de l'Yser fourmillait de munitions, qui constituaient un danger pour la population. Le gouvernement belge dut trouver un endroit approprié pour désamorcer les armes. L'hippodrome de Groenendaal fut retenu non seulement pour sa situation en plein cœur de la forêt, loin des villages environnants, mais également parce qu'il offrait la possibilité d'y acheminer les munitions par voie ferrée.

Prisonniers de guerre

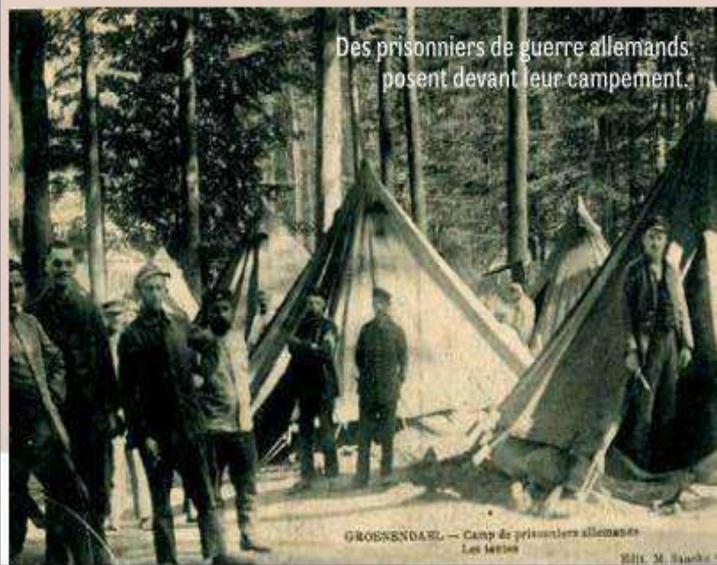
« Jusqu'en 1985, une ligne de chemin de fer reliait l'actuelle gare de Groenendaal à la gare de l'Hippodrome, où le beau monde se pressait pour assister aux courses de chevaux », raconte David Scheys du Cercle d'histoire locale de Hoeilaart, qui a étudié quatre années durant l'histoire de la FORÊT DE SOIGNES en temps de guerre. « C'est par cette ligne que l'on acheminait les munitions vers l'hippodrome de Groenendaal, où 610 prisonniers de guerre allemands

avaient pour mission de déminer les obus sous la supervision de l'armée belge, ce qui n'était pas sans risque. Des dizaines de prisonniers de guerre, ainsi que des ouvriers et des militaires belges y laissèrent la vie entre 1919 et 1920. »

Un drame secoua l'hippodrome le 6 mai 1919. Un incendie ne put être éteint à temps et le feu se propagea à grande vitesse, faisant exploser les obus les uns après les autres. Des fragments métalliques furent projetés vers la gare de l'hippodrome, sur un train rempli de munitions en attente d'être déchargées. Les déflagrations rasèrent les tribunes et les bâtiments du champ de courses. David Scheys explique : « les dégâts furent considérables : 42 morts, de nombreux blessés. Pourtant, les journaux du lendemain ne mentionnèrent aucune victime. Selon la version officielle, il n'y eut en effet aucun mort à Hoeilaart : toutes les victimes étaient des prisonniers de guerre et des soldats. »

Restauration

Quelques mois plus tard, en novembre, une nouvelle explosion frappa l'hippodrome de Groenendaal, faisant d'autres victimes et de nombreux dégâts dans les environs. David Scheys explique : « la coupe était pleine, le gouvernement exigea que l'on hâte les choses. En 1920, le dépôt d'armes fut démantelé. » On reconstruisit alors le champ de courses et les tribunes, et le beau monde put à nouveau y affluer.



Forêt de Soignes - 1 / 3

Plan d'un des dépôts à munition en FORÊT DE SOIGNES pendant la Seconde Guerre mondiale



La FORÊT DE SOIGNES pendant la Seconde Guerre mondiale : un vaste dépôt de munitions

Pendant le second conflit mondial, la FORÊT DE SOIGNES regorgeait de bombes aéroportées, torpilles, mines marines, armes antiaériennes, etc. Pour l'occupant allemand, le dépôt de munitions de la forêt représentait la tête de pont du dispositif de ravitaillement armé du front.

Le 10 mai 1940, la Wehrmacht envahissait la Belgique. Dix-huit jours plus tard, le Roi capitulait, marquant le début de l'occupation allemande de notre pays. L'état-major allemand comprit rapidement l'intérêt stratégique de la FORÊT DE SOIGNES, reliée au reste de l'Europe par une ligne de chemin de fer et trois lignes de tram. Son emplacement était tout à fait indiqué pour y abriter un dépôt de munitions, protégé par le camouflage des hauts hêtres et de leur épais feuillage.

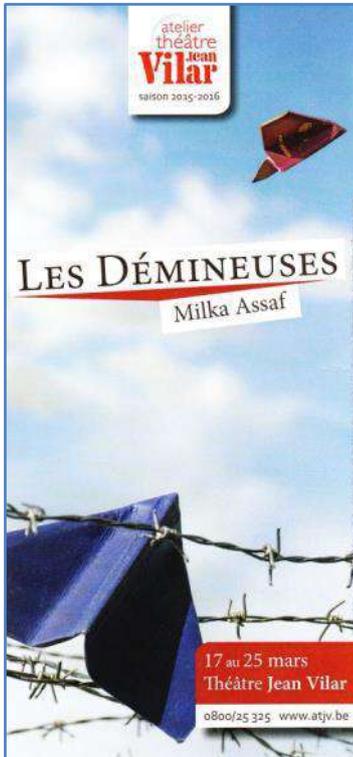
Bombes aéroportées

David Scheys, du Cercle d'histoire locale de Hoeilaart, raconte : « Le dépôt de munitions s'étendait sur une zone d'un kilomètre de large, au-delà de la limite entre Hoeilaart et Waterloo et jusqu'aux Quatre-Bras de Tervueren. Le quartier général des Allemands se situait quant à lui dans le restaurant Prince Léopold, sur la drève de Bonne Odeur. Pour des raisons de sécurité, la zone fut divisée en sept dépôts dis-

Forêt de Soignes - 2 / 3

"LES DÉMINEUSES"

« je fais un métier honorable, n'est-ce pas? Déminer, c'est faire œuvre de réparation! » (Raja, actrice).
« Un Belge ne peut qu'être sensible aux déchirements d'un petit pays où s'agitent des identités multiples »
(J-C Idée, metteur en scène).



Deux jours après les attentats du 22 mars 2016, une demande de participation à un débat à l'issue d'une pièce de théâtre m'est parvenue par le SEDEE. La pièce, écrite par M. ASSAF ayant vécu deux mois dans le Sud-Liban, était intitulée « Les Démineuses » et jouée par des actrices professionnelles au théâtre Jean VILAR à Louvain-la-Neuve.

C'est étrange la pension d'un démineur. Regarder et parler. Vous étiez pendant ce temps, chers collègues d'active, opérationnels à Bruxelles, Antwerpen, Leuven. Chapeau à vous et merci.

Muni d'un léger a priori, comme tout bon EOD de ma génération, me voilà donc installé au lever de rideau! Six jeunes femmes harnachées et armées d'un détecteur de métaux sortent de la brume sur fond de musique libanaise et vues d'une vallée semblable sans doute à celle où notre ami Stefaan perdit la vie en 2008.

Les scènes s'enchaînent, des fois drôles, sarcastiques ou émouvantes.

Bref, si le déminage est plutôt un prétexte à aborder les thèmes sensibles de la condition de la femme au Liban, de leur destin, de l'affranchissement de leur condition, il n'empêche que le climat reflète assez bien certaines de nos expériences, esprit de camaraderie, solidarité, oppositions et discussions des fois, professionnalisme toujours.

La partie technique (notre obsession) n'est pas faite, on pouvait s'en douter, pour les puristes mais elle permet sur quelques mètres carrés de faire passer le message à un public non averti. Il est inutile d'y donner un cours de procédure (et de toute manière, c'est confidentiel!). Cela dit, la confusion mines antipersonnel et sous-munitions méritait une petite mise au point lors du débat qui suivit; quant à la scène du revolver utilisé pour déloger une

BLU accrochée à une branche. il était vain de vouloir la commenter! Ces quelques entorses à la réalité sont toutefois vite oubliées grâce à une mise en scène simple, pragmatique, chaleureuse et originale.

À l'issue de la représentation très applaudie comme il se doit, un débat eu lieu en présence d'un nombreux public, des actrices, de deux représentants d'une Association pour un Liban laïc et de l'auteur de cet article. De nombreuses questions s'en suivirent tant sur la situation au Moyen-Orient que sur les EOD belges dont la réputation n'est plus à faire.

C'est tout de même étrange que l'on puisse trouver des similitudes entre une pièce de théâtre, des opérations de dépollution dans le Westhoek, au Liban ou encore d'autres au Laos! Tiens oui, le Laos, l'anecdote de Miss CHANTAVONG que nous avons proposée comme chef d'équipe, proposition refusée par les autorités locales mais entérinée grâce aux félicitations « anticipées » et à l'audace de Madame C. FUNES-NOPPEN, notre Ambassadeur à Bangkok, trouva ici tout son sens.

Je n'ai pas eu le temps de tout leur raconter à ces braves spectateurs, ni nos craintes, ni nos émotions, ni nos révoltes, de celles qui sont devenues vos révoltes à vous les jeunes, vos émotions et vos craintes.

J'ai pourtant eu le temps, enfin, je crois, de leur parler de notre passion à tous, le déminage.

P. FAVRESSE.

Twee dagen na de aanslagen in Brussel werd ik uitgenodigd om deel te nemen aan een debat na een toneelstuk in Louvain-La-Neuve. He ging om het toneelstuk "Les Démineuses" (de ontijnsters), geschreven door M. ASSAF die twee maanden in Zuid-Libanon heeft geleefd.

Toen het gordijn openging verschenen zes vrouwen met een metaaldetector op een achtergrond van een Libanese landschap zoals op de dag waar onze vriend Stefaan in 2008 het leven verloor.

Het verhaal gaat over de conditie van vrouwen in Libanon, maar ook over vriendschap, solidariteit, maar altijd professionalisme.

Het technische deel was natuurlijk soms wel gebrekkig, maar het voornaamste is dat het publiek de boodschap heeft begrepen.

Na de voorstelling vond een debat plaats, in aanwezigheid van het talrijke publiek, de toneelspeelsters, twee vertegenwoordigers van een Vereniging voor een neutrale Libanon en ikzelf. Er werden een aantal vragen gesteld over de situatie in het Midden-Oosten en over de Belgische EOD's. Ik heb aan sommige herinneringen van Laos gedacht, Miss CHANTAVONG die in bijzondere omstandigheden team leader kon worden. P.FAVRESSE.

Avant-propos de Milka Assaf

En mars 2009, lancée dans la préparation d'un nouveau projet documentaire qui me tenait à cœur, j'ai passé deux mois auprès de femmes du sud du Liban qui avaient choisi de s'engager dans le déminage des milliers de mines antipersonnel larguées par les Israéliens en 2006. Pour cela, j'ai dû au préalable franchir de nombreux obstacles. D'abord, obtenir l'autorisation d'investigation auprès des trois ONG qui emploient des femmes, puis obtenir l'autorisation de l'armée libanaise pour avoir le droit de les accompagner sur les terrains minés, accepter de porter en permanence un casque et un tablier blindé de protection pesant huit kilos, rester à trente mètres des démineuses pendant qu'elles opèrent, par mesure de sécurité, etc. Le fait d'être une cinéaste franco-libanaise parlant l'arabe, venant de France pour s'intéresser à leur sort, les accompagnant sur le terrain dès 6h30 du matin, et passant beaucoup de temps avec elles après leur travail, tout cela m'a permis de créer des liens intimes avec ces femmes, ce qui n'est pas chose simple dans le sud du Liban, dominé par les instances du Hezbollah. D'un courage et d'un sang-froid impressionnants, ces femmes extraordinaires, en majorité chiites, m'ont ouvert leur cœur et m'ont parlé sans tabou des motivations qui les avaient poussées à faire un métier aussi périlleux. Pour chacune d'entre elles, c'était le seul moyen de prendre leur destin en main, le seul métier respectable qui leur permettait de gagner autant d'argent et d'acquérir une autonomie financière. Il était dangereux bien sûr, et elles y risquaient leur vie, mais c'était le prix à payer pour accomplir leur rêve. Et pour toutes, ce rêve relevait du défi.

En effet, le danger que ces femmes affrontent tous les jours les a désinhibées. Progressivement, elles ont toutes eu l'audace de s'affranchir de leur condition de femmes chiites, normalement soumises aux règles

de la famille et de la communauté. Ainsi, me suis-je aperçue après deux mois passés en leur compagnie, qu'un germe d'une sorte de « Mouvement de libération des femmes » naissait dans le lieu le plus improbable du Liban. Incroyable histoire ! Et surtout exemplaire !

Une fois mon investigation terminée, j'ai écrit mon projet de documentaire, j'ai trouvé un producteur, il a envoyé mon dossier à toutes les chaînes de télévision françaises, et elles ont toutes aimablement répondu que cela ne correspondait pas à leur « ligne éditoriale » ! Pas d'accord, pas de financement, il me fallait donc renoncer au documentaire. Mais pour moi, après tant d'efforts, il n'était pas question d'enterrer à jamais ce projet, alors j'ai décidé d'en faire une pièce de théâtre. Il y a longtemps que je suis liée au théâtre. [...]

Après y avoir plus précisément réfléchi, je me suis aperçue qu'une pièce de théâtre me permettrait d'avoir beaucoup plus de liberté qu'un documentaire, je pouvais mettre en scène les confidences les plus intimes que ces femmes m'ont livrées, alors qu'elles se seraient sans doute censurées devant une caméra. Je me suis donc octroyée toutes les libertés ! Y compris celle de commenter les dogmes des religions, et aussi le Coran.

Bien évidemment, pour éviter toute récrimination, j'ai non seulement changé le nom des personnages, mais j'ai aussi brouillé les pistes qui mèneraient à l'une des trois organisations non gouvernementales qui m'avait plus librement ouvert ses portes.

Quatre des personnages que j'ai créés sont librement inspirés des femmes que j'ai rencontrées lors de mon investigation. Les personnages de Shéhérazade et Lina ont été imaginés par moi pour décoller de la réalité. Lina représente la jeunesse massacrée par la guerre, et Shéhérazade incarne la rebelle porteuse de mes convictions, mais prisonnière de sa condition.

STAVELOT 2016

INVITATION

Le Collège communal de la ville de Stavelot,
La Royal Belgium Association of Explosive Ordnance Disposal Technicians (beEODa),
Le Service d'Enlèvement et de Destruction d'Engins Explosifs (SEDEE)

Vous invitent à la manifestation d'Hommage au monument national des Démineurs de Belgique

UITNODIGING

Le Collège communal de la ville de Stavelot,
De Royal Belgium Association of Explosive Ordnance Disposal Technicians (beEODa),
De Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen (DOVO)

Nodigen U uit aan de herdenkingsplechtigheid aan het nationaal monument der ontmiijners

JEUDI / DONDERDAG 08-09-2016

MANIFESTATION D'HOMMAGE AU MONUMENT NATIONAL DES DÉMINEURS HERDENKINGSPLECHTIGHEID AAN HET NATIONAAL MONUMENT

| | | |
|---|---------------------|---|
| Tout le monde en place au monument | 10:30 Hr | Iedereen ter plaats aan ons monument |
| Mise en place de l'Étendard par le CO | 10:45 Hr | Inplaatstelling van het vaandel door CO |
| Discours du Bourgmestre et du CO | 10:50 Hr | Speech van de Burgemeester en de CO |
| Reconnaissance des nouveaux EOD | 11:00 Hr à / tot | Erkenning van de nieuwen EOD |
| Inauguration nouvelles plaques | | Inauguratie nieuwe platen |
| Appel aux morts (Président + Vice) | 11:25 Hr | Dodenappel (Voorzitter + Vice) gelezen |
| Dépôt de fleurs ➤ Bourgmestre + Président beEODa ➤ Chef de Corps + Familles ➤ Sonnerie "Aux Champs" | 11:30 Hr | Bloemenhulde ➤ Burgemeester + Voorzitter beEODa ➤ Korpsverste + Families ➤ "Te Velde" |
| Départ vers monument de la ville | 11:35 Hr | Vertrek naar het monument van de stad |
| Dépôt de fleurs + "Aux Champs" | 11:40 Hr | Bloemen + "Te Velde" |
| Réception (maison communale) | 11:50 Hr | Receptie (Stadhuis) |
| BBQ (Local des "Blancs Moussis") | 12:45 Hr | BBQ (Lokaal van "Blancs Moussis") |
| Départ des bus | 14:30 Hr | Vertrek van de bussen |



Leden / Membres beEODa = 20 €

Niet leden / Non membres = 25 €

INSCRIPTIONS VIA PAIEMENT / INSCHRIJVINGEN VIA BETALING

AVANT LE 01 SEPTEMBRE 2016 / VOOR 01 SEPTEMBER 2016

| | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|--|
| Par virement au compte | BIC :GEBABEBB | beEODa |
| Door overschrijving op de rekening | IBAN : BE50 0012 9608 6718 | Rue Herman straat, 26/5 1030 SCHAERBEEK |

Pas de remboursement en cas d'empêchement - Geen restitutie in geval van afwezigheid



beEODa - STAVELOT



Donderdag / Jeudi - 08 sep 2016

Vleesgerecht

Kippebrochette
BBQ Hamburger
Varkensspiering

Salades

Tomaat
Witte kool
Komkommer
Latuw
Pastasalade
Prinsessenboontjes, Wortelen
Rijst
Warme aardappelen

Sausen

Warm Provençal
Koude Mayonaise
Tartare, Andalouse

Dranken

Wijn 1/2 fles wit of rood
Bruiswater
Thermalwater

Viandes

Brochette de poulet
BBQ Hamburger
Spiering de porc

Salades

Tomate
Chou blanc
Comcombre
Laitue
Salade de pâtes
Haricots princesses, Carottes
Riz

Pommes de terre chaudes

Sauces

Chaude Provençale
Froides Mayonnaise
Tartare, Andalouse

Boissons

Vin 1/2 bout. blanc ou rouge
Eau Plate
Eau pétillante

DEFENSE - DEFENSIE - 22 MAR 2016 - ZAVENTEM / MAELBEEK

DEFENSIE VERLEENT STEUN

Dinsdag 22 maart 2016 is voor België een zwarte bladzijde. Na de aanslag op de luchthaven in Zaventem volgde een tweede in de Brusselse metro vlakbij het station Maalbeek. Defensie trachtte waar het kon hulp te bieden. (www.mil.be).



LA DÉFENSE EN APPUI

Ce mardi 22 mars 2016 est un jour noir pour la Belgique. Un attentat dans le métro bruxellois au niveau de la station Maelbeek a succédé à celui qui venait d'être perpétré à l'aéroport de Zaventem. La Défense a apporté son aide partout où elle le pouvait. (www.mil.be).

L'opération maritime

Après un bombardement de nuit par l'aviation alliée et un bombardement Naval par l'armada sur le mur de l'atlantique, les premières vagues d'assaut débarquent sur les plages sous un feu d'enfer. Notamment dans le secteur américain d'Omaha (la sanglante) où, au soir du 6 juin, plus de deux mille soldats américains y perdront la vie, principalement des hommes de la 29^e division d'infanterie et des éléments de la première division d'infanterie, la Big Red One, qui interviendra en décembre 1944 pour contrer l'offensive allemande en Ardenne, et plus particulièrement la 12^e division Panzer SS devant Bütgenbach.

En fin de journée, au prix de terribles pertes, les plages sont conquises et la plus grande partie des objectifs sont atteints.



Les premières vagues d'assaut s'approchent de la plage, bientôt un feu d'enfer va se déclencher sur eux (Nara)

Aussitôt après le débarquement se met en place une véritable course contre la montre : les troupes doivent être au plus vite approvisionnées en

carburant, armes et munitions, ainsi qu'en vivres et en vêtements. Car si le débarquement a réussi, il est vital que l'acheminement suive.

La clé de la solution repose en l'opération Mulberry qui consiste à construire pièce par pièce un port artificiel.

Le principal défi des Alliés était de pouvoir acheminer sans discontinuer, pendant des jours et des semaines, des dizaines de milliers d'hommes, des armements lourds, munitions, matériel, carburant, nourriture et ce, le plus rapidement possible car les renforts devaient parvenir au plus vite pour faire face aux contre-attaques des troupes allemandes.

Les Alliés ont retenu la leçon du débarquement de Dieppe : il était pratiquement impossible de prendre un port de front, dans le dispositif du mur de l'atlantique, car tous les grands ports de la Manche étaient trop solidement défendus par les forces allemandes.

Les Alliés vont donc être prévoyants et mettre en place, bien à l'avance, deux ports artificiels : les ports Mulberry à Arromanches et à Saint-Laurent-sur-Mer. Hélas, le 19 juin, une forte tempête détruira le port de Saint-Laurent et donc seul le port d'Arromanches va pouvoir continuer à fonctionner et rester opérationnel pendant les huit mois qui suivront. Il va permettre l'acheminement des renforts en continu.



Casque de la première division d'infanterie (Big Red One) débarquée sur Omaha la sanglante



Le jour le plus long, désolation au soir du 6 juin sur les plages (auteur)

LA LIBÉRATION EN SEPTEMBRE 1944

Le 4^e groupe de reconnaissance est arrivé en Angleterre juste avant la Noël 1943.



Insigne du 4^e Cavalry Group

Au début de l'année 1944, les deux unités qui le composent sont les 4^e et 24^e escadrons de reconnaissance de cavalerie. Elles ont pris part au débarquement de Normandie, le 6 juin 1944, à partir de la plage d'Utah Beach. Ces unités ont opéré au profit du VII^e corps mais, fréquemment,

directement avec les 2^e, 3^e et 5^e divisions blindées et les 1^{er}, 4^e, 8^e, 9^e, 83^e, 84^e, 99^e et 104^e divisions d'infanterie.

Le 4^e escadron de reconnaissance a fait mouvement vers le sud en direction de Mortain ensuite a continué avec la 1^{ère} division d'infanterie (la *Big Red One*) jusqu'à ce qu'elle atteigne Dompierre. A partir de là, l'escadron est incorporé au 7^e corps us avant de continuer pour traverser la Seine.

Après le déploiement au nord de la Seine, le 4^e groupe de cavalerie, unité motorisée légère et donc rapide, reçoit une nouvelle mission. Renforcé par le 759^e bataillon de blindés légers, le 635^e bataillon de destructeurs de chars, le 87^e bataillon d'artillerie blindée de campagne, un bataillon d'infanterie et une compagnie du génie, le 4^e groupe de cavalerie reçoit la mission de s'emparer de Charleville-Mézières et de combler l'intervalle qui s'agrandit entre la gauche de la 3^e armée et le gros du 7^e corps qui avait été envoyé au nord, vers le Belgique. Cette tâche fut accomplie avec beaucoup d'audace et d'habileté et le secteur Rethel - Mézières - Givet fut rapidement débarrassé de l'ennemi pour ensuite permettre au 4^e groupe de cavalerie d'avancer, après la traversée de la Meuse, pour protéger le flanc sud du corps dans son avancée vers l'Allemagne.



Casque M1 arborant un insigne Cavalry Group

Du 3 au 13 septembre 1944

Après la prise de Mézières, l'escadron reçut l'ordre d'avancer pour se rassembler à Philippeville, à 20 km au nord de la frontière franco-belge. Le 4^e groupe de cavalerie devait protéger le flanc sud de la 9^e division d'infanterie qui faisait mouvement vers la Meuse et devait reconnaître les passages entre Dinant et Givet.

Le 4^e escadron franchit la frontière belge à 21h, le 3 septembre, après une avancée de 65 km pour arriver au petit village belge de Couvin. La troupe A, 1^{ère} unité de l'escadron à atteindre Philippeville, continua vers l'est pour atteindre la Meuse à Dinant, sans rencontrer trop de résistance, car les Allemands avaient traversé le fleuve pour établir une défense sur l'autre rive pour tenter de retarder l'avance des Américains.

A la tombée de la nuit, tout l'escadron se trouvait le long de la Meuse dans le secteur compris entre Dinant et Hastière. Tous les ponts ayant été détruits par l'ennemi allemand qui battait en retraite, il fallait trouver le moyen de traverser le fleuve.



Hastière, septembre 1944, jeep identifiée au 39^e régiment d'infanterie de la 9^e division US (Nara)